

2024 년 5 월 11 일(토)~5 월 12 일(일) 2 일간, 종일 운휴
도자이선(도요초~니시카사이역 구간) 운휴 당일의 운행 계획에 관한 안내
당일은 '니시후나바시역' 및 '가야바초역' 등에서의 우회에 협조를 부탁드립니다.

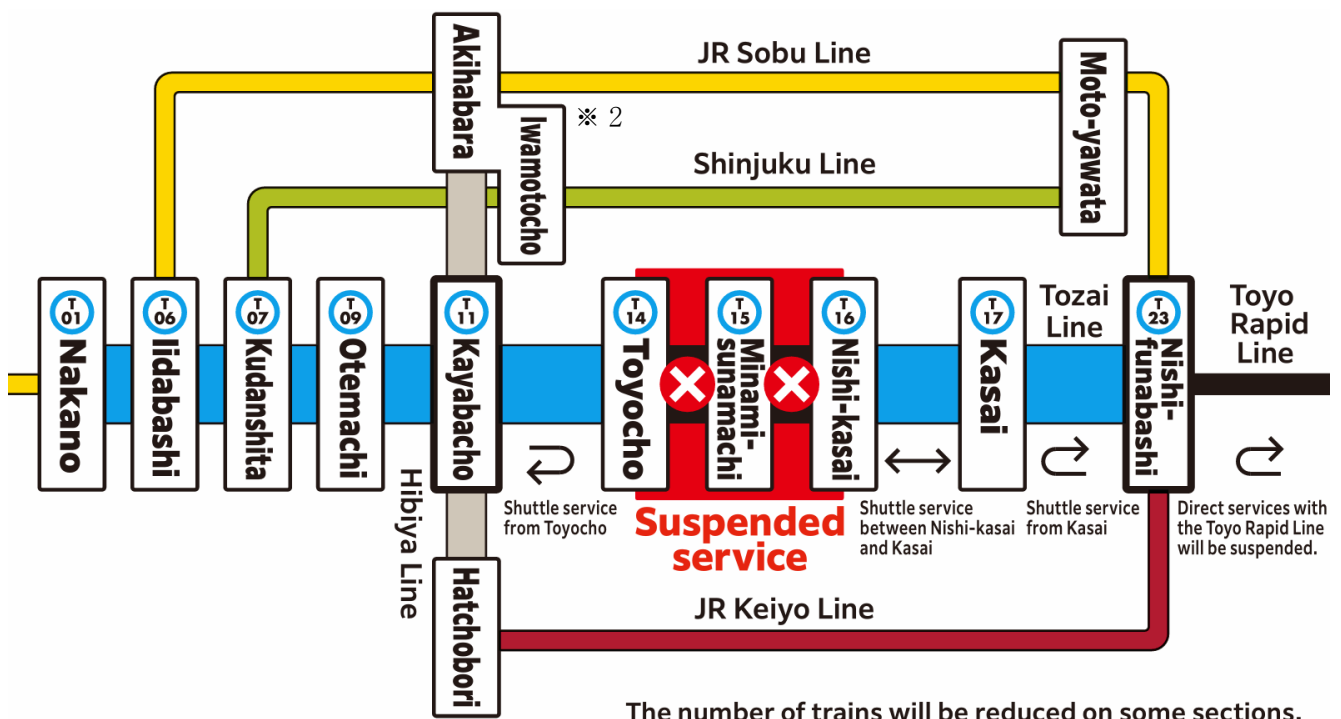
도자이선 미나미스나마치역의 선로·플랫폼 증설에 필요한 선로 전환 공사 실시를 위해, 2024 년 5 월 11 일(토)~5 월 12 일(일) 2 일간, 도자이선 도요초역~니시카사이역 구간을 종일 운휴합니다. ※악천후 등으로 인해 선로 전환 공사를 실시할 수 없는 경우에는 2024 년 5 월 25 일(토)~5 월 26 일(일)로 연기합니다.

공사 기간 중, 도자이선은 도요초~니시카사이역 구간을 종일 운휴하므로 일부 구간에서는 운행을 감편하여 도요초역 및 가사이역에서 회차 운행을 실시합니다. 또한, 니시카사이~가사이역 구간은 동 구간에서 회차 운행을 실시하므로 가사이역에서 환승이 필요합니다.

도자이선을 이용하시는 승객 여러분께 불편을 끼쳐드려 죄송하오나, 당일은 '니시후나바시역에서 JR 소부선 및 게이요선', '모토야와타역에서 도에이 신주쿠선', '가야바초역에서 도쿄메트로 히비야선' 등 다른 철도를 이용하여 우회해 주시기 바랍니다. 모조록 여러분의 이해와 협조를 부탁드립니다.

당일 우회 경로에 관한 자세한 정보는 특설 사이트를 [【https://transfer.tokyo-metro.jp/?lang=ko】](https://transfer.tokyo-metro.jp/?lang=ko) 확인하시기 바랍니다.

【주요 우회 경로】※1



※1 자세한 우회 경로는 P3 을 참조하시기 바랍니다.

※2 지상 환승

1 운휴의 개요

(1) 운휴 예정일·예비일

- 운휴 예정일 2024 년 5 월 11 일(토) 첫차~5 월 12 일(일) 막차
- 예비일 2024 년 5 월 25 일(토) 첫차~5 월 26 일(일) 막차(상기 예정일에 공사를 실시할 수 없는 경우)

(2) 운휴 구간

도자이선 도요초역~니시카사이역 구간

(3) 도쿄메트로의 부탁 말씀

당일은 소요 시간의 대폭 증가 및 혼잡이 예상됩니다. 도자이선을 이용하시는 고객님께 큰 불편을 끼쳐드려 죄송하오나, 아래의 사항에 대해 이해와 협조를 부탁드립니다.

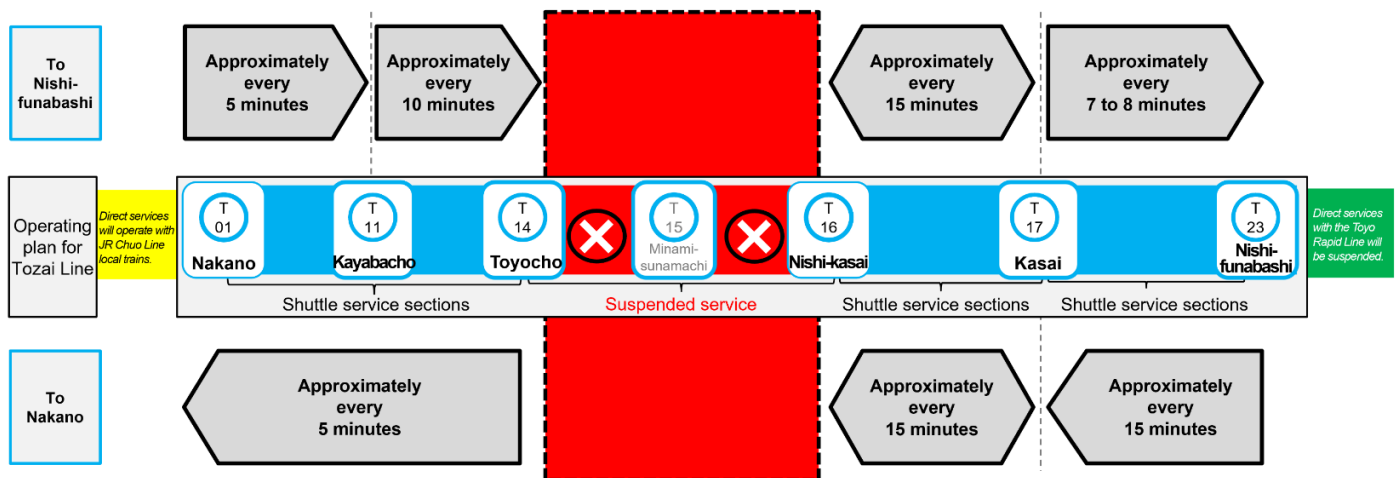
• 다른 철도 등을 이용한 우회 이용을 검토해 주시기 바랍니다. 또한, 이용 시에는 시간에 여유를 가지고 외출해 주십시오.

• 도자이선 연선에서 이벤트 개최 등을 계획 중이신 경우에는 2 일간의 종일 운휴에 따른 다른 철도 등을 이용한 우회로 인해 통상적인 시간보다 이동에 더 많은 시간이 소요된다는 점을 고려해 주시기 바랍니다.

2 운휴 당일의 도자이선 운행 계획

도요초~니시카사이역 구간에서 종일 운휴합니다. 주요 역의 첫차 및 막차 시간과 낮 시간대 운행 간격은 다음과 같습니다.

(낮 시간대 외에는 운행 간격이 다른 시간대가 있습니다).



회차 운행 구간	방면	승차역	첫차	막차	낮 시간대 운행 간격
나카노~도요초역 구간 ※1	나카노 출발 도요초 행	나카노	5:00	23:52	나카노~가야바초 약 5 분 간격 가야바초~도요초 약 10 분 간격
	도요초 출발 나카노 행	도요초	5:00	24:04	약 5 분 간격
니시카사이~가사이역 구간 ※2	니시카사이 출발 가사이 행	니시카사이	4:59	24:23	약 15 분 간격
	가사이 출발 니시카사이 행	가사이	5:05	24:14	약 15 분 간격
가사이~니시후나바시역 구간 ※3	가사이 출발 니시후나바시 행	가사이	5:05	24:17	약 7~8 분 간격
	니시후나바시 출발 가사이 행	니시후나바시	5:00	24:09	약 15 분 간격

※1 나카노역에서 도요초 방면으로 가는 열차는 2 편 중 1 편을 가야바초역 행으로 운행합니다.

가야바초역에서 도요초 방면으로 가는 열차는 종일 운행 편수를 대폭 감편하여 운행합니다. 또한, JR 주오선 완행 열차와 직통 운행을 실시합니다.

※2 종일 운행 편수를 대폭 감편하여 운행합니다.

※3 니시후나바시역에서 가사이 방면으로 가는 열차는 종일 운행 편수를 대폭 감편하여 운행합니다.
운휴 당일에는 쾌속 운행을 실시하지 않습니다. 또한, 도요 고속선과의 직통 운행은 종일 중단됩니다.

※4 도자이선과 타 노선과의 막차 연결은 실시하지 않으므로 시간적 여유를 가지고 이용하시기 바랍니다. (택시를 이용한 대행 수송 등은 실시하지 않습니다).

【역 구내 등에서의 촬영에 관한 협조 부탁 말씀】

- 평소 운행 중인 열차를 향해 플래시로 촬영하거나 승강장 울타리 밖으로 몸을 내밀어 촬영하는 행위, 출입금지 구역에서의 촬영, 접사다리 등을 이용한 촬영, 다른 승객을 피사체로 하는 촬영 등은 금지되어 있습니다.
- 운휴 당일은 회차 운행 등 특수한 형태로 운행하므로 일부 역의 승강장에는 출입금지 구역이 설정되어 있으며, 원활한 운행과 안전을 위해 상황에 따라 촬영이 금지될 수 있습니다. 또한, 도로변에서의 촬영은 삼가 주십시오. 승객 여러분의 이해와 협조를 부탁드립니다.
- 또한, 니시카사이역 행 열차의 행선지는 표시되지 않으므로 양해를 부탁드립니다.

3 운휴 당일의 대체 수송 구간

운휴 당일(5월 11일 및 12일 ※ 연기될 경우 5월 25일 및 26일)에 한해 대체 운송 구간을 확대합니다. 기존 대상 노선의 일부(JR 소부선, JR 무사시노선, 게이세이선, 호쿠소선) 중 대상 구간을 확대하는 한편, 도요 고속선, 신케이세이선, 도부선, JR 조반선의 일부 구간 또한 대체 수송의 대상 구간에 포함됩니다. 당일 우회 경로의 이용편으로 검토해 주시기 바랍니다.

(대체 수송의 이용 안내)

- 승차권을 소지하지 않은 승객께서는 별도로 승차권 등 대상에 포함되는 승차권 등을 구매해 주십시오.

충전 잔액만 있는 IC 승차권은 대체 교통 대상에서 제외되오니 주의하시기 바랍니다.

- 대체 수송 구간 이외의 경로 및 대체 수송 대상이 아닌 수단(택시, 심야 급행버스 등)을 이용하는 경우에 필요한 비용은 승객 본인께서 부담하셔야 합니다.
- 대체 수송 구간은 도중에 하차할 수 없습니다. 별도로 승차 구간의 운임이 필요합니다.

4 주요 우회 경로 안내

나카노~도요초 구역	주요 우회 경로	니시카사이~니시후나바시 구역
가야바초역	히비야선~아키하바라역 환승~JR 소부선	니시후나바시역
	히비야선~핫초보리역 환승~JR 게이요선 (핫초보리역에서 승차하실 때는 무사시노선 방면으로 가는 열차를 이용해 주십시오.)	
	히비야선~아키하바라/이와모토초역 환승~도에이 신주쿠선	모토야와타역
구단시타역	도에이 신주쿠선	

※ 미나미스나마치역:

- 미나미스나마치역에서 도요초역까지 도보 이동(약 10~15분)에 협조를 부탁드립니다.

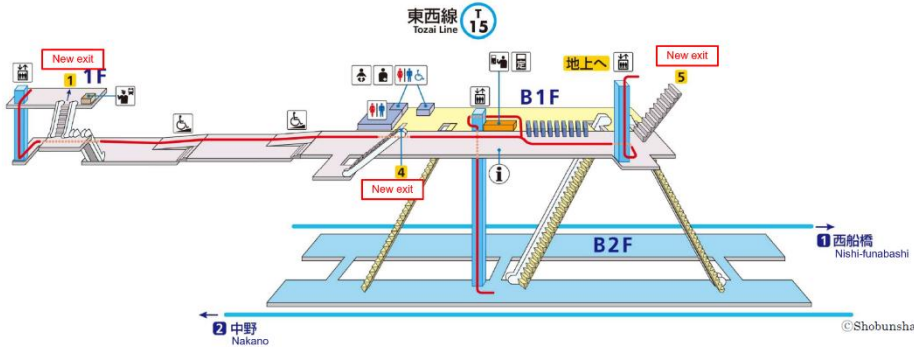
- 미나미스나마치역을 이용하시는 승객 여러분을 대상으로 운휴 당일에 한해 대행 버스를 운행합니다. 그러나 한정된 인원만 이용 가능함에 따라 탑승하지 못한 채 장시간 대기해야 하는 경우가 발생할 수 있습니다. 몸이 불편하신 분이나 노약자, 어린 자녀를 동반한 분 등이 이용하실 수 있도록 가능한 한 도보 이동 및 다른 철도 노선 등을 이용한 우회에 여러분의 이해와 협조를 부탁드립니다.
- 대행 버스 이용 시에는 운휴 구간을 포함하는 승차권이 필요합니다. 운휴 당일 미나미스나마치역에서는 승차권만 구매하실 수 있습니다. 결제 방법으로는 현금만 이용하실 수 있습니다.

5 미나미스나마치역 레이아웃 변경

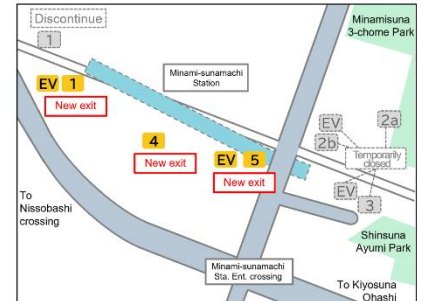
선로 전환 공사가 완료된 후, 5월 13일(월) 첫차부터 역 출입구가 변경되며 새로운 개찰구를 이용할 수 있습니다.

또한, 배리어프리 이동 경로도 변경됩니다. 자세한 내용은 역 구내 입체도를 확인해 주십시오.

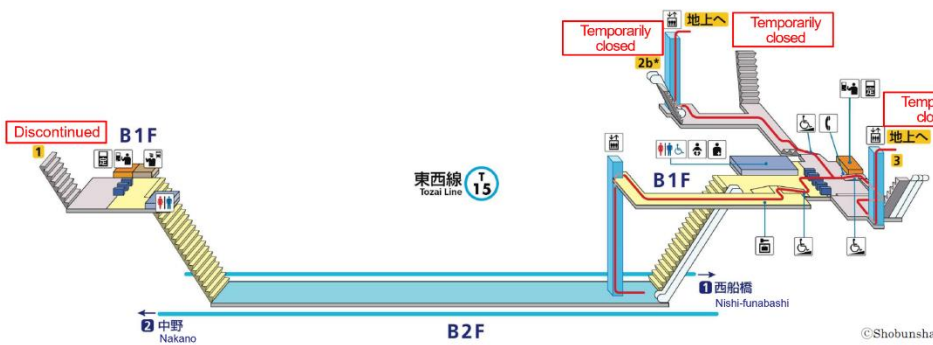
3D Map of Minami-sunamachi Station
(from the first train on Monday, May 13)



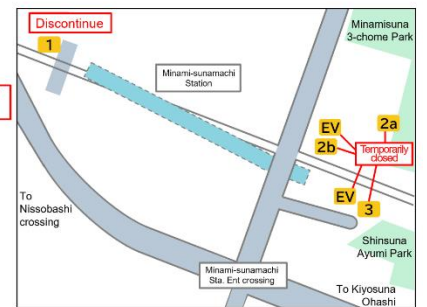
Exits at Minami-sunamachi Station
(from the first train on Monday, May 13)



3D Map of Minami-sunamachi Station
(until the last train on Friday, May 10)



Exits at Minami-sunamachi Station
(until the last train on Friday, May 10)



※ 승강장 내 니시후나바시 쪽은 혼잡이 예상되므로 승강장 중간 부근을 이용해 주시기 바랍니다.

【미나미스나마치역 레이아웃 변경점】

- 출입구 1: 기존 출입구는 폐쇄되며 새로운 출입구를 이용할 수 있습니다.
- 출입구 2a·2b·3: 역 개량 공사로 인해 일시적으로 이용을 중단합니다.
- 출입구 4·5: 새로 설치한 출입구를 이용할 수 있습니다.
- 개찰구: 기존 개찰구(2 개소)는 폐쇄되며 새로운 개찰구(1 개소)를 이용할 수 있습니다.
- 승강장: 제 1 회 선로 전환 공사 완료 후(5월 13일(월) 첫차)부터 제 2 회 선로 전환 공사 완료까지, 두 승강장을 3 개의 연결 통로로 잇는 형태로 운영합니다. (공사 최종 완료까지의 과정은 P6 을 참조해 주십시오.)
계단, 에스컬레이터, 엘리베이터는 2 번선 나카노 방향으로 가는 열차의 승강장에 설치됩니다. 1 번선 니시후나바시 방향으로 가는 열차의 승강장을 이용하실 때는 2 번선 나카노 방향으로 가는 열차의 승강장과 연결된 통로를 이용해 주시기 바랍니다. 승객 여러분께 불편을 끼쳐드려 죄송하오니 이해와 협조를 부탁드립니다.

6 특설 사이트 안내 및 고객 문의처

도자이선 운휴 특설 사이트

<https://www.tokyometro.jp/touzai-unkyu/index.html>

※ 본 서비스는 일본어로만 대응하고 있으며, 링크된 페이지는 일본어로 안내해 드리고 있습니다. 이 점 양해 바랍니다.

운임 · 환승 검색

<https://transfer.tokyometro.jp/?lang=ko>

도쿄메트로 고객센터 TEL:0570-200-999 (연중무휴,9:00~17:00)

<https://www.tokyometro.jp/support/index.html>

Tozai Line

**Suspension of operation all day
on section shown below for two-day period.**
全天停止运行 全天停止運行 종일 운휴

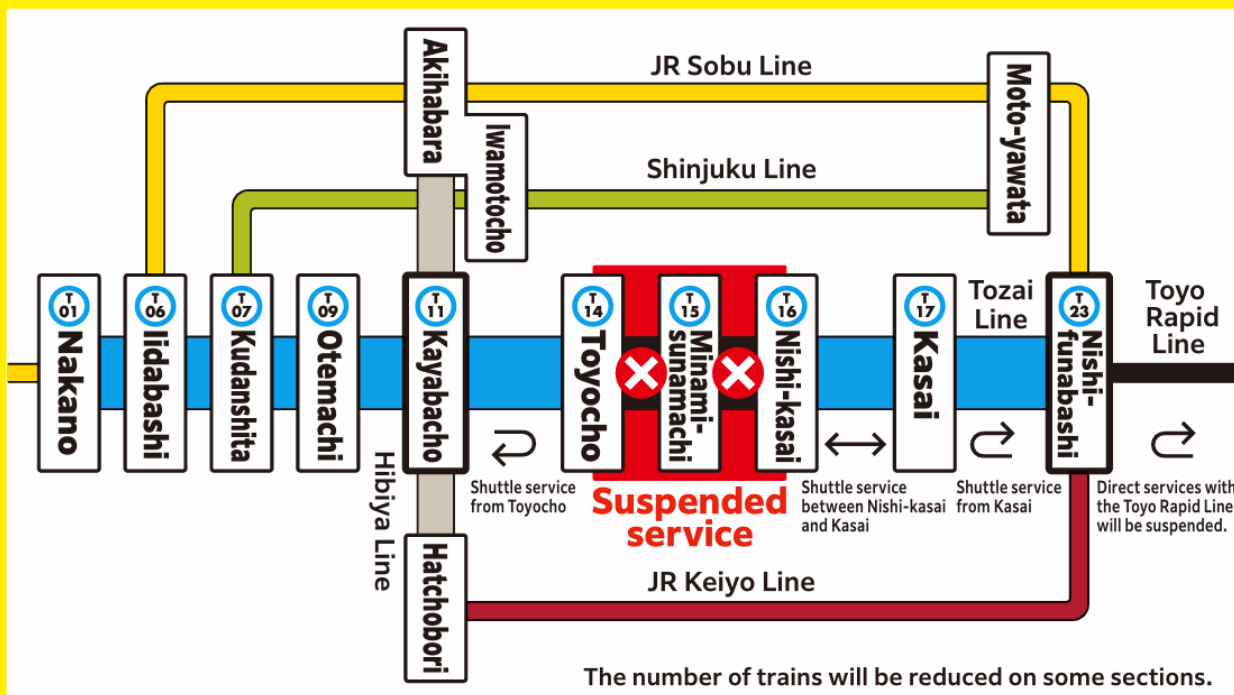
May 11 from first train (Sat.) **▶ 12** to last train (Sun.) **Alternative dates**
 May 25 (Sat.) → 26 (Sun.)

Please use other lines or transportation as a detour.

请乘坐其他铁路等迂回线路。

請乘坐其他鐵路等迂迴線路。

다른 철도 등을 이용한 우회를 부탁드립니다.

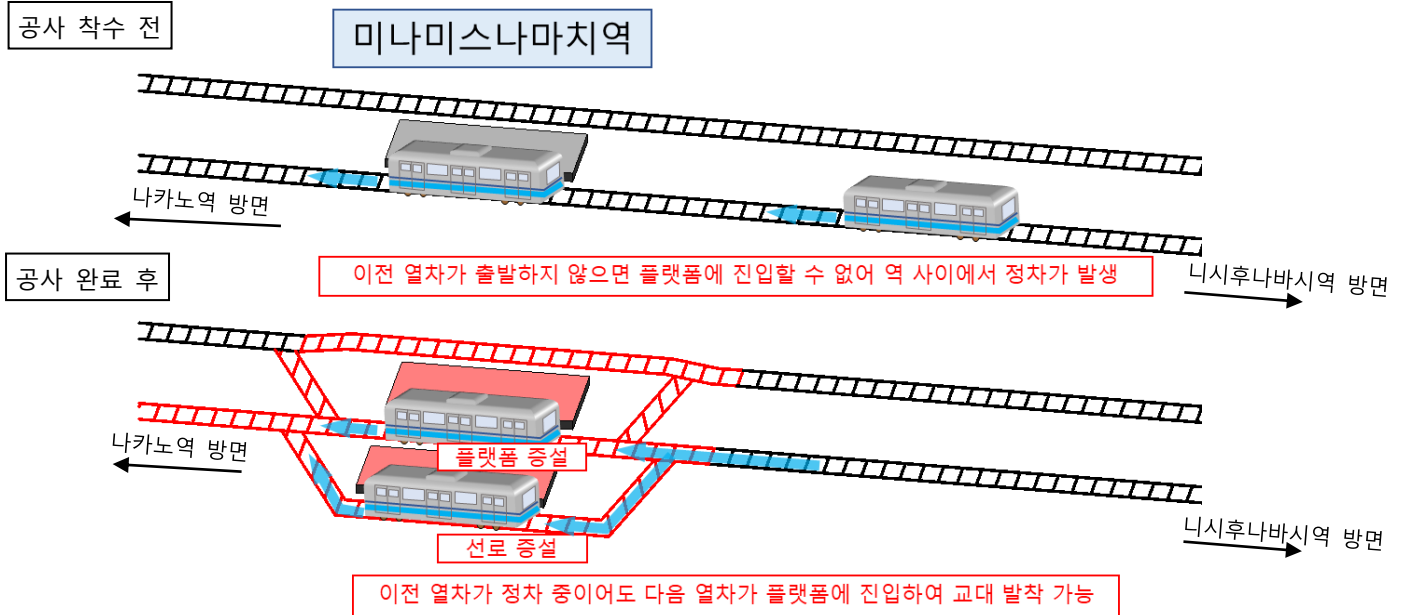


We apologize for the inconvenience and ask for your understanding and cooperation.
 [Customer Inquiries] Tokyo Metro Customer Relations Center Phone: 0570-200-999 (9:00 AM to 5:00 PM)



1 도자이선 미나미스나마치역 개량 공사 개요

본 공사는 도자이선의 수송 능력 증강을 도모하고자 미나미스나마치역의 선로와 플랫폼을 증설하는 공사입니다. 공사 최종 완성 후에는 동일 방향의 열차가 교대 발착이 가능해짐에 따라 열차 지연



방지 및 플랫폼 내 안전성 향상을 꾀할 수 있습니다.

2 선로·플랫폼 증설 공사가 최종 완성되기까지의 과정

선로와 플랫폼 증설은 공사 최종 완성 시까지 총 3 회의 선로 전환 공사가 예정되어 있습니다.

그중에서 이번에 실시하는 제 1 회 선로 전환 공사에서는 나카노역 방면행의 선로를 남쪽으로 전환하고 증설한 플랫폼을 사용합니다. 추가로 공사 완료 후에는 제 2 회 선로 전환 공사에 필요한 공사를 위해, 현재 사용 중인 플랫폼의 일부를 사용 중지합니다.

【이번에 실시하는 전환 공사】

